

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Quanteu fremosa mha senh(or) deuos receey aueer muyter sey que non ey poder demagura guardar que non ueia mays tal confortey que aquel dia monerey e perderey coyta damor	Quant?eu, fremosa mha senhor, de vós receey a veer, muyt?er sey que non ey poder de m?agura guardar que non veia; mays tal confort?ey, que aquel dia monerey e perderey coyta d?amor.
	II
E como q(ue)r q(ue) eu mayor pesar no(n) podesse ueer de q(ue) ento(n) uerey* p(ra)zer ey ende sed(eu)s mi p(er)don p(or) q(ue) p(or) morte p(er)derey aquel dia coita q(ue) ei q(ua)l nu(n)ca fez nostro senhor	E, como quer que eu mayor pesar non podesse veer de que enton verey, prazer ey ende, se Deus mi perdon, porque por morte perderey aquel dia coita que ei, qual nunca fez Nostro Senhor.
	III
E p(er)o ei ta(n) g(ra)m pavor da q(ue)l dia g(ra)ue ueer q(ua)l u(os) sol no(n) posso dizer co(n)fortey nomeu corazon p(or) q(ue) p(or) morte sayrey aq(ue)l dia domal q(ue) ei peyor da q(ue) d(eu)s fez peyor.	E, pero ei tan gram pavor daquel dia grave veer qual vos sol non posso dizer, confort?ey no meu corazon porque por morte sayrey aquel dia do mal que ei, peyor da que Deus fez peyor.

- letto 221 volte